ETXEPARE EUSKAL INSTITUTUA

PRENTSA OHARRA: 2025.04.04

Etxepare Euskal Institutuak 654.000 euro bideratuko ditu aurten euskal kultura kanpoan zabaltzeko dirulaguntzetara

- Gaur plazaratu dira antzerkia, dantza, musika, arte plastiko eta ikusizkoak, zinema eta literaturaren alorreko sortzaileen mugikortasuna sustatzeko dirulaguntza deialdiak

- Prozedura azkartu eta sortzaileen ziurgabetasuna murrizteko helburuz, baldintzak betetzea nahikoa izango da dirulaguntza jasotzeko

- Gainerako deialdiak (euskal dantza eta abesbatzak, irabazi asmorik gabeko jarduerak eta literatura-itzulpenak) maiatzean zehar aterako dira

Etxepare Euskal Institutuak 654.000 euro bideratuko ditu aurten AT! euskal kultura kanpoan zabaltzeko dirulaguntzetara, lau deialditan banatuta. Lehenbiziko biak, batetik antzerkia, dantza, musika eta arte plastiko eta ikusizkoen alorreko sortzaileen mugikortasuna sustatzea helburu duena; eta bestetik zinema eta literaturaren alorreko profesionalei zuzendua, gaur argitaratu dira Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian (EHAA).

Dirulaguntza hauen xedea da Euskal Herritik kanpo euskal kultur eta sormenaren posizionamendua indartu, bere presentzia eta ikusgarritasuna sendotu eta nazioarteko kultur eragileekin saretze lana bultzatzea.

Antzerkia, dantza, musika eta arte plastiko eta ikusizkoen kasuan irailaren 30a bitarte eskatu ahal izango dira laguntzak, eta 2025. urtean zehar Euskal Herritik kanpoko jaialdi, kultur gune, programazio edo jarduera zehatzetan (birak, denboraldiak, erakusketak, lehiaketak, ekitaldiak, egonaldi proiektuak) parte hartzeko mugikortasun gastuak, ostatua eta dietak ordainduko dira.

Diziplina artistikoaren arabera, lau prozeduratan banatu da deialdia, eta **guztira 511.000 euroko zuzkidura du**: AT! Antzerkia 166.000 euro, AT! Dantza 90.000 euro, AT! Musika 175.000 euro erta AT! arte plastikoak eta ikusizkoak 80.000 euro.

Azken urteetan bezala, deialdi honek izaera automatikoa izaten jarraituko du, prozedura bizkortu eta sortzaileen ziurgabetasuna murrizteko xedez. Horrela, laguntzak baldintzak betetzen dituzten eskabideen artean banatuko dira, aurrekontu zuzkidura agortu arte. Ez da balorazio batzorderik egongo. Halaber, sortzaileen likidezia-beharrei modu egokiagoan erantzuteko asmoz, ordainketaren erdia hasieran jasoko dute eskatzaileek, eta beste erdia, zuriketa egin ondoren.

Bigarren deialdia, **zinema eta literaturaren alorreko sortzaileen mugikortasuna sustatzeko dirulaguntzena (AT! Zinema, AT! Literatura), abenduaren 31ra arte** edo zuzkidura amaitu arte eskatu ahal izango da. **Orotara 30.000 euroko zuzkidura** izango du. Laguntza honen bidez, diziplina hauetako sortzaileek beren lana aurkezteko gonbidatuak izan diren ekitaldietan parte hartzeko ostatu eta garraio gastuak ordaindu ahal izango dituzte. Zinemaren kasuan, nazioarteko dimentsioa duten jaialdiak onartuko dira soilik, eta film laburrak aurkezteko bada, Oscar sarietarako puntuatzen duten festibalak bakarrik.

Puntuazio irizpide eta prozedurak

Gaurtik aurrera abian dagoen antzerkia, dantza, musika eta arte plastiko eta ikusizkoen alorreko mugikortasunerako dirulaguntza deialdia lehiarik gabekoa izan arren, aurreko urteetan erabili diren balorazio irizpideak oinarri hartuta, Institutuak bilatzen dituen helburuen arabera puntuatuko da, jakinik helburu nagusia dela oinarrizko baldintzak betetzen dituzten proiektu guztiak laguntzea.

Gauzak horrela, honakoak izango dira dirulaguntzen kopuruak zehazteko irizpide-ardatzak: jarduera hartuko duen testuinguruaren oihartzuna edo prestigioa, proiektuaren autofinantzaketa maila, euskararen presentzia proiektuan, genero irizpidea, eta eskatzailearen presentzia digitala.

Literatura eta zinema alorreko mugikortasunerako dirulaguntzen kasuan berriz, jaso ahala ebatziko dira, diru-zuzkidura agortu arte edo epea amaitu arte.

Dirulaguntza hauek guztiak Euskal Autonomia Erkidegoan errolda edo egoitza soziala duten pertsona fisiko eta juridikoek jaso ahal izango dituzte. Gainera, zabaldu nahi den lanaren komunikazio-hitza euskara den kasuan, sozietate-egoitza edo helbidea Euskal Herrian kokatuta duten pertsona fisiko edo juridiko pribatuak ere aurkeztu ahal izango dira, hau da, egoitza Nafarroan edo Ipar Euskal Herrian dutenak ere bai.

Deialdi gehiago maiatzean

Halaber, maiatzean zehar, baina oraindik datarik gabe, **irabazi asmorik gabeko nazioarteko kultur jarduerak sustatzea xede duen dirulaguntza deialdia** plazaratuko da, bi prozeduratan banatuta. AT! Euskal dantza eta abesbatzak, talde hauen nazioarteko proiektuak babestea xede duena, 30.000 euroko zuzkidurarekin. Eta AT! Euskal kultura, Etxepare Euskal Institutuaren gainerako deialdien babesean laguntzarik jaso ezin dutenak egitasmoak burutzeko eskatu ahal izango dira laguntza, 20.000 euroko zuzkidura izango duena.

Amaitzeko, beste **63.000 eurorekin lagunduko dira literatura-itzulpenak**. Deialdi hau ere, **AT! Literatura-itzulpenak** izena daramana, maiatzean zehar argitaratuko da. Deialdi honen bidez bi itzulpen jarduera lagunduko dira: jatorriz euskaraz idatzi eta argitaratutako literatura lanak edozein hizkuntzatara itzultzea eta Euskal Autonomia Erkidegoan erroldatutako idazleek jatorriz gaztelaniaz idatzi eta argitaratutako literatura lanak euskara ez den beste edozein hizkuntzetara itzultzea.

Etxepare Euskal Institutua

Etxepare Euskal Institutua Eusko Jaurlaritzaren erakunde publikoa da. Euskara eta euskal kultura eta sorkuntza nazioartean proiektatzeko, eta horien bidez beste eskualde, herrialde eta kultura batzuekin harreman iraunkorrak eraikitzeko egiten du lan. Horretarako, kalitatezko jarduera artistikoak sustatzen ditu, eta kulturaren alorreko sortzaile, artista eta profesionalen mugikortasuna bultzatzen du. Euskal ikasketak ere

bultzatzen ditu eremu akademikoan. Era berean, nazioarteko eragileekin lankidetza sustatzen du, bai kulturaren arloan, bai esparru akademikoan.

Info +

Komunikazio saila
Etxepare Euskal Institutua
Tabakalera | Andre Zigarrogileen plaza, 1
Donostia / San Sebastián
T: 943 023 400 / M: 688 670 217
komunikazioa@etxepare.eus

www.etxepare.eus